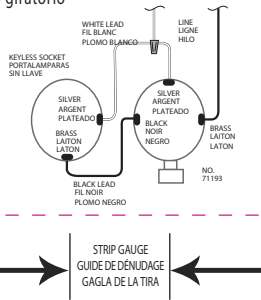


Insert Front/Back (inside blister)
Finished Size (width x height): 2.75 x 1.5
Flat Size (width x height): 2.75 x 4.5

Turn-Knob Socket
Douille à bouton rotatif
Casquillo con pomo giratorio

ITEM/ARTICLE/ARTICULO
#071193



Rated: 250W-250V
Product is intended for controlling itself and one additional keyless incandescent lamp socket. Install and use in accordance with appropriate electrical codes and regulations.

- To Install: For use with #16 or #18 AWG Stranded Copper Wire only.
1. If replacing an existing socket, first remove the light bulb and shade. Next, press the side of the brass shell marked "press". To remove, rock the shell back and forth.
 2. Pass the wire through bushing on new cap and screw cap onto pipe. If applicable, securely tighten set screw on cap bushing. The insulating disk must be in bottom of the cap.
 3. Strip insulation on wires to expose bare copper strands (see Strip Gauge). Take care to not damage the strands of wire or insulation beyond stripped length.
 4. Tightly twist copper strands of each wire together. Then, loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws and tighten screws over wire loops. Next, connect smooth, black or non-ribbed conductors to brass terminal screw of the keyless lampholder. Connect ribbed or white conductor with two small jumpers of the same type wire with a wire connector and secure with electrical tape. Then connect end of each jumper to a silver terminal screw on each lampholder. Be sure and cut off any loose strands which are not secure under the screw heads.
 5. Ease metal shell, with insulating liner inside, over device so the switch is seated in slot(s) on shell. Next, firmly push shell into cap until it locks into position. Push on metal shell only to ensure locking. Do not push on inner liner as this may prevent locking.
 6. When you have completed all steps, plug in lamp or restore power.

Service nominal : 250W-250V
Le produit est conçu pour se commander lui-même ainsi qu'une douille supplémentaire sans clé pour lampe à incandescence. L'installer et l'utiliser conformément aux codes et à la réglementation électriques applicables.

Installation : à utiliser avec du fil torsonné de cuivre de calibre 16 ou 18 AWG uniquement.
1. En cas de remplacement d'une douille existante, commencer par enlever l'ampoule et l'abat-jour. Appuyer ensuite

Turn-Knob Socket
Douille à bouton rotatif
Casquillo con pomo giratorio

ITEM/ARTICLE/ARTICULO
#071193

- sur le côté de la coquille de laiton marqué «press». Pour enlever la coquille, la remuer d'avant en arrière.
2. Faire passer le fil par la bague du chapeau neuf et visser celui-ci sur le tube. Le cas échéant, bien serrer la vis de pression de la bague du chapeau. Le disque isolant doit se trouver au bas du chapeau.
 3. Dénuder les fils pour mettre les tors de cuivre à découvert (voir le guide de dénudage). Faire attention de ne pas endommager les tors de cuivre ni la gaine des fils au-delà de la partie dénudée.
 4. Entortiller ensemble les tors de cuivre de chaque fil en serrant bien. Enrouler ensuite les fils de 3/4 de tour dans le sens horaire autour des vis-bornes et serrer celles-ci par-dessus les boudes formées par les fils. Raccorder ensuite les fils électriques lisses, noirs ou non striés à la vis-borne en laiton. Raccorder la plus courte section de fil noir ou lisse reliée à la vis-borne noire à la vis-borne en laiton de la douille sans clé. Raccorder le fil électrique strié ou blanc à deux courts fils de liaison du même type au moyen d'un capuchon de connexion assujettis au moyen de ruban isolant. Raccorder ensuite l'extrémité de chaque fil de liaison à une vis-borne argentée sur chaque douille. Veiller à ce qu'il n'y ait aucun toron lâche sous la tête des vis et le(s) couper si c'est le cas.
 5. Glisser délicatement la coquille métallique à revêtement intérieur isolant par-dessus l'appareil de façon à ce que l'interrupteur soit en place dans la ou les encoches de la coquille. Enfoncer ensuite fermement la coquille dans le chapeau jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position. N'appuyer que sur la coquille métallique pour garantir le verrouillage. Ne pas appuyer sur le revêtement intérieur car cela pourrait empêcher le verrouillage.
 6. Une fois toutes les opérations qui précèdent terminées, brancher la lampe ou remettre le courant.

Especificado para: 250W-250V
El producto está diseñado para el control de sí mismo y de otro zócalo de lámpara incandescente sin interruptor. Instale y use el producto de acuerdo a los códigos y regulaciones eléctricas apropiadas.

- Instalación: Para uso con cable de cobre trenzado calibre Nº 16 o Nº 18 AWG únicamente.
1. Si va a reemplazar un zócalo existente, retire primero el bulbo y la pantalla. Luego, presione el costado del casco de latón marcado como "press". Para desmontarlo, balancee el casco hacia atrás y adelante.
 2. Pase el cable a través del casquillo de la tapa nueva y enrosque la tapa en el tubo. Si corresponde, apriete firmemente el tornillo de fijación del casquillo de la tapa. El disco aislante debe quedar en la parte inferior de la tapa.
 3. Pele la aislación de los cables para exponer los conductores de cobre desnudo (vea Calibre de pelado). Tenga cuidado de no dañar los hilos del cable o la aislación más allá del tramo pelado.
 4. Retuerza firmemente entre sí los hilos de cobre de cada cable. Luego, envuelva los cables 3/4 de vuelta en sentido horario alrededor de los tornillos de los terminales y apriete los tornillos sobre los bucles de cable. A continuación, conecte los conductores lisos, negros o sin estrías al tornillo del terminal de latón. Conecte el tramo corto del cable negro o liso desde el tornillo del terminal negro al tornillo del terminal de latón del portalámpara sin interruptor. Conecte el conductor estriado o blanco con dos pequeños puentes del mismo tipo de alambre, con un conector de cables y fíjelo con cinta aisladora. Luego, conecte el extremo de cada puente a un tornillo de terminal plateado en cada portalámpara. Verifique bien y corte los hilos sueltos que no estén fijados debajo de las cabezas de los tornillos.
 5. Mueva el casco metálico, con el forro aislante en su interior, sobre el dispositivo, de modo que el interruptor calce en la ranura o ranuras del casco. Luego, presione firmemente el casco hacia dentro de la tapa, hasta que se traben en su posición. Presione el casco metálico sólo lo suficiente para asegurar que quede trabado. No presione el forro interno, porque esto puede impedir que el casco quede trabado.
 6. Cuando haya completado todos los pasos, enchufe la lámpara o restablezca el suministro eléctrico.